

## Benefits

### کمک هزینه ها

A benefit is the name for money given by the UK authorities to people with low or no income or for people who have extra care needs because of an illness or disability.

People with refugee status or another form of leave to remain in the UK have the same rights to benefits as UK citizens.

It is important to claim as soon as you are granted status, or you may lose money.

کمک هزینه نام مبلغی است که مقامات بریتانیای کیپر به افراد کم درآمد یا بدون درآمد که نیاز به مراقبت بیشتری بخاطر بیماری یا ناتوانی دارد می دهند.

افراد که دارای وضعیت پناهندگی می باشند یا مجوز های دیگری برای اقامت در بریتانیای کیپر دارند مانند سایر شهروندان بریتانیایی از حق دریافت این کمکها برخوردار می باشند.

اقدام سریعی برای دریافت این کمک بمحض مشخص شدن وضعی آنان مهم است چون ممکن است این کمکها را از دست بدهید.

When applying for welfare benefits you will have to show that you are not receiving money from any other source, for example, from National Asylum Support Service (NASS). If you have been supported by NASS you will be asked to show a NASS 35 form. This form is issued by NASS and gives the exact date when they stopped supporting you. You should receive this form at the same time as the letter giving you a positive decision on your asylum application.

زمانی که برای دریافت کمک هزینه اقدام می نمائید باید نشان دهید که از منابع دیگر کمک هزینه دریافت نمی کنید، مثلاً از سازمان ملی خدمات پناهندگی، ناس (National Asylum Support Service). اگر ناس به شما کمک می کرده است از شما خواسته خواهد شد تا فرم 35 ناس را ارائه کنید. این فرم از طرف ناس صادر می شود و تاریخ دقیق قطع کمک به شما را نشان می دهد. شما باید این فرم را در همان روزی که با تقاضای درخواست پناهندگی شما موافقت می گردد دریافت کنید.

You will not be sent a NASS 35 form if you received refugee status or another form of leave to remain in the UK whilst in emergency accommodation and you were never given another home to live in. However, in order to claim benefits you still need to show a NASS letter confirming that NASS refuses to support you because you have had a positive decision on your asylum claim. To get this letter, call NASS on 0845 600 0914 and give them your Immigration and Nationality Directorate and NASS reference numbers.

When you prove your status, the Department for Work and Pensions should begin payments, even if you have not yet received a NASS 35 form.

If you have not received a NASS 35 form and you need one, telephone NASS on 0845 600 09 14.

در صورتی که وضعیت پناهندگی شما تایید شده باشد و یا مجوز دیگری برای اقامت در بریتانیای کیپر به شما داده شده باشد و در همین حال در محل سکونت اضطراری اقامت داشته باشید و به شما خانه دیگری برای زندگی داده نشده باشد، فرم 35 ناس را دریافت نخواهید کرد. برای دریافت این نامه، با ناس به

<http://languages.homepoint.communitiesscotland.gov.uk>

شماره 0845 600 0914 تماس گرفته و به آنان شماره پرونده مدیریت ملیت و مهاجرت، و ناس خود را اعلام کنید.

وقتی که وضعیت خود را تایید نمودید، اداره کار و بازنشستگی باید پرداخت حقوق شما را آغاز نماید حتی اگر فرم 35 ناس را دریافت نکرده باشید.

اگر فرم 35 ناس را دریافت نکرده باشید و به آن احتیاج داشته باشید، با تلفن 0845 600 0914 با ناس تماس بگیرید.

### National Insurance (NI) Number

When you apply for benefits, you will be asked for your national insurance (NI) number. You can apply for a NI number at the same Department for Work and Pensions office. You will be asked for evidence of your identity and should take with you any documents from NASS or Immigration and Nationality Directorate. If you have a passport or birth certificate, you should take that too.

### شماره بیمه ملی (National Insurance Number, [NI])

وقتی که شما برای دریافت کمک هزینه اقدام می‌نمائید از شما خواسته خواهد شد تا شماره بیمه ملی (NI) خود را اعلام کنید. می‌توانید همزمان از اداره کار و مستمیری برای دریافت شماره بیمه ملی اقدام کنید. از شما خواسته می‌شود تا مدارکی را برای هویت خود ارائه دهید و باید با خود کلیه مدارک دریافتی از ناس یا اداره مدیریت ملیت و مهاجرت را به همراه داشته باشید. اگر پاسپورت یا گواهی تولد دارید، آنان را نیز همراه خود داشته باشید.

### These are the benefits available to people on low or no income:

Income Support	Income-based Job Seeker's Allowance
Housing Benefit	Council Tax Benefit
Child Benefit	Child Tax Credit
Social Fund	Working Tax Credit
Pension Credit	Severe Disablement Allowance

### این کمک هزینه‌ها برای افراد کم درآمد یا بدون درآمد ارائه می‌شود:

حمایت درآمدی	فوق العاده جوینده کار بر اساس درآمد
کمک هزینه مسکن	کمک هزینه مالیات مجمع مالیات
کمک هزینه فرزند	اعتبار مالیاتی فرزند
کمکهای مالی اجتماعی	اعتبار مالیاتی شغلی
اعتبار مستمیری	فوق العاده ناتوانی شدیدی

### These are the benefits paid to people who have extra care needs because of illness or disability, or who look after a severely disabled person:

- Attendance Allowance
- Disability Living Allowance
- Carer's Allowance

این کمک هزینه ها به افرادی که نیاز به مراقبت بیشتر به خاطر بیماری یا ناتوانی دارند، یا به آنانی که از شخصی که دارای ناتوانی شدید است مراقبت می نماید، پرداخت می گردد :

فوق العاده حضور  
فوق العاده ناتوانی زندگی  
فوق العاده مراقب

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you can claim backdated Income Support, Pension Credit, Council Tax Benefit, and /or tax credits to cover the period that you were excluded from these benefits. Any other support paid to you will be deducted.

You must claim within 28 days (or for tax credits, 3 months) of receiving the Home Office letter granting you indefinite leave to remain as a refugee.

اگر به شما وضعیت پناهنده داده شد یا نوع دیگری از مجوز اقامت در بریتانیای کبیر داده شد، می توانید برای دریافت کمک هزینه های درآمدی خود از قبل، اعتبار مستمری، کمک هزینه مالیات مجمع، و/یا اعتبار مالیات برای جبران مدتی که از دریافت این کمکها محروم بوده اید نیز اقدام نمائید. کلیه کمک هزینه های دیگری که به شما پرداخت شده است از شما کسر خواهد شد.

شما باید تقاضای خود را ظرف 28 روز (یا برای اعتبار مالیاتی، 3 ماه) از زمان دریافت نامه وزارت کشور مبنی بر پذیرفته شده مجوز پناهندگی شما برای اقامت نامحدود ارائه نمائید.

### Income Support

Income Support provides money for basic living expenses. People who are entitled to Income Support are:

- People looking after children on their own
- People looking after someone who cannot look after themselves
- People who are not able to work because of health reasons including stress. You will need a medical certificated from your doctor.

To claim Income Support go to the Social Security/Jobcentre Plus office.

### کمک هزینه درآمد

کمک هزینه درآمد مبلغ لازم برای رفع هزینه های روزانه را تامین می نماید. افرادی که واجد شرایط دریافت این کمک هزینه هستند عبارتند از:

- افرادی که از کودکان خود مراقبت و نگهداری می نمایند
- افرادی که از کسانی که نمی توانند از خود مراقبت کنند، مراقبت و نگهداری می نمایند
- افرادی که بخاطر مسائل پزشکی که شامل استرس نیز می گردد، نمی توانند کار کنند. شما احتیاج به تاییدی پزشکی از جانب پزشک خود خواهید داشت.

جهت تقاضای کمک هزینه درآمد می بایست به دفتر تامین اجتماعی/مرکز اشتغال بعلاوه مراجعه کنید.

### Pension Credit

Pension Credit is for people aged 60 and over.

It provided a contribution towards a guaranteed level of income. People with caring responsibilities, severe disability or certain housing costs may be entitled to more than the minimum amount.

For pensioners aged 65 and over Pension Credit may also provide a reward for some of the savings and income they have for their retirement.

To apply for Pension Credit contact the Pension Credit Application Line on 0800 99 1234 or contact your Pension Centre or Social security office.

### اعتبار مستمری

اعتبار مستمری برای افرادی است که بالای 60 سال می باشند.

این کمک هزینه، کمکهای حمایتی برای تضمین سطح درآمد را فراهم می کند. افرادی که دارای مسئولیتهای مراقبت از دیگرن، ناتوانیهای شدیدی یا هزینه های خاص مسکن می باشند ممکن است بتوانند مبلغی را بیشتر از مقدار حداقل دریافت نمایند.

برای مستمری بگیریان بالای 65 سال و بالاتر، اعتبار مستمری ممکن است مبلغی را برای بعضی از پس اندازها و درآمدهای که آنان برای بازنشستگی دریافت می کنند را نیز فراهم نماید.

برای دریافت اعتبار مستمری با تلفن تقاضای اعتبار مستمری به شماره 0800 99 1234 تماس بگیری یا با مرکز مستمری یا دفتر تامین اجتماعی تماس بگیری.

### Housing Benefit and Council Tax Benefit

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you get Housing Benefit of Council Tax Benefit if you are receiving Income Support or Income-based Job Seeker's Allowance.

You may also claim Housing Benefit and/or Council Tax Benefit if you are on low income. You claim these benefits from you local authority, not from the Social Security/Jobcentre Plus Office. You may not receive the full amount to cover your rent. You can check with the council before hand, to find out how much you will receive.

If you are offered a job or training your benefits may be reduced.

### کمک هزینه مسکن و کمک هزینه مالیات مجمع

اگر به شما وضعیت پناهندگی اعطا گردید یا مجوز دیگری برای اقامت در بریتانیای کبیر داده شد، می توانید در صورتی که کمک هزینه درآمد یا فوق العاده جوینده کار بر اساس درآمد را دریافت می کنید، می توانید کمک هزینه مسکن یا کمک هزینه مالیات مجمع را نیز دریافت کنید.

در صورتی که میزان درآمدهای پایین است، می توانید برای دریافت کمک هزینه مسکن و/یا کمک هزینه مالیات مجمع نیز اقدام کنید.

برای دریافت این کمک هزینه ها می بایست به مقامات محلی مراجعه کنید نه به دفتر تامین اجتماعی/ مرکز-اشتغال بعلاوه. ممکن است تمامی مبلغی را که برای پرداخت اجاره لازم دارید، دریافت ننمائید. می توانید این مسئله را از قبل را با مجمع در میان بگذارید تا میزان مبلغی که دریافت خواهید نمود را بفهمید.

اگر به شما شغلی یا دوره آموزشی ارائه شده باشد، کمک هزینه هایتان ممکن است کاهش یابد.

### Child Benefit

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you may claim Child Benefit if you are responsible for a child under 16 years old (or under 19 years old if the child is in school or college for more than 12 hours a week). This benefit is not affected by how much money you have or if you are working.

To claim Child Benefit, obtain a form from any Inland Revenue enquiry centre, Jobcentre Plus Office or the Department for Work and Pensions website.

### کمک هزینه فرزند

اگر به شما وضعیت پناهندگی یا مجوز دیگری برای اقامت شما در بریتانیای کبیر داده شده باشد، می توانید برای دریافت کمک هزینه فرزند در صورتی که مسئولیت فرزند کمتر از 16 سال (کمتر از 19 سال اگر وی 12 ساعت در هفته به مدرسه یا دانشگاه می رود) خود را بر عهده دارید، اقدام نمایید. این کمک هزینه بستگی به میزان درآمد شما و اینکه کار می کنید، نخواهد داشت.

برای اقدام در مورد کمک هزینه فرزند، می بایست فرمی را از مرکز بررسی درآمد کشور، دفتر مرکز - اشتغال بعلاوه یا اداره کار و مستمری تهیه نمایید.

### Social Fund

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you may apply for help from the Social Fund if you need it in the emergency, or to buy things for your new home.

The Social Fund can lend you money interest free or give you a grant. You do not have a right to this money. The Social Security/ Jobcentre Plus office decides whether or not to give you this money. It is paid only on emergencies.

If you were housed by NASS and are moving into a new home you can apply for a Community Care Grant to pay for furniture and other items.

To claim a Social Fund loan or Community Care grant, go to the Social Security/ Jobcentre Plus office. If you are refused a Social Fund payment you can ask for a review of the decision.

The Social Fund can also help people who get certain income related benefits or tax credits.

### کمکهای مالی اجتماعی

اگر به شما وضعیت پناهندگی یا مجوز دیگری برای اقامت شما در بریتانیای کبیر داده شده باشد، در صورتی که در وضعیت اضطراری باشید، یا بخواهید برای خانه خود وسایل جدید بخرید، می توانید برای دریافت کمکهای مالی اجتماعی نیز اقدام کنید.

کمکهای مالی اجتماعی فقط می تواند به شما وام بدون بهره یا کمک بلاعوض اعطا کند. شما حتی برای دریافت این مبلغ ندارید. دفتر تامین اجتماعی/ مرکز - اشتغال بعلاوه مسئول تصمیم گیری برای دادن این مبلغ می باشد. این مبلغ فقط در وضعیت ضروری پرداخت می گردد.

اگر ناس (NASS) خانه ایی برای شما تهیه کرده است و در حال نقل مکان به محل جدید می باشید می توانید برای دریافت کمک بلاعوض مراقبت اجتماعی برای تهیه اثاث منزل و سایر اقلام دیگری اقدام کنید.

جهت تقاضای وام کمک مالی اجتماعی می بایست به دفتر تامین اجتماعی/مرکز اشتغال بعلاوه مراجعه کنید. اگر با پرداخت کمک مالی اجتماعی به شما مخالفت شد می توانید تقاضای بررسی مجدد بنمائید.

**Sure Start Maternity Grants** can help with the costs of things for a new baby and do not have to be paid back.

**Funeral Payments** help towards the costs of a funeral. They depend on your circumstances, not those of the person who has died.

To apply for a Sure Start Maternity Grant or a Funeral Payment, contact your local Social Security or Jobcentre Plus office.

کمک مالی اجتماعی همچنین می تواند به افرادی که برخی از کمک هزینه های مربوط به درآمد یا اعتبار مالیاتی را دریافت می کنند کمک نماید.

کم هزینه بلاعوض شروع مادری می تواند کمک به هزینه های مربوط به نوزادان نماید که لازم نیست این مبلغ باز پرداخت گردد.

کمک هزینه مراسم فوت به هزینه های مربوط به این مراسم کمک می کند. این کمک هزینه بستگی به شرایط شما دارد نه به افرادی که فوت کرده اند.

برای دریافت کمک هزینه شروع مادری یا مراسم فوت با مقامات تامین اجتماعی محلی یا با دفتر مرکز اشتغال بعلاوه تماس بگیری.

### **Disability and Carer's Benefits**

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you may claim if:

- You have a severe disability and are under 65 years old and have been in the UK for six months. You can claim Disability Living Allowance (DLA) if as a result of a severe disability you have extra personal care needs or mobility needs.
- You have a severe disability and are over 65 years old and have been in the UK over six months. You can claim Attendance Allowance (AA) if as a result of a severe disability you have extra personal care needs.
- You cannot work or have low earnings because you spend 35 hours a week or more caring for a disabled or elderly person who receives either Disability Allowance or Attendance Allowance or Constant Attendance Allowance. You can claim Carer's Allowance.

To claim disability benefits, contact your nearest office of the Department for Work and Pensions.

### **کمک هزینه های ناتوانی و مراقبین**

اگر به شما مجوز پناهندگی یا مجوزی دیگر برای اقامت در بریتانیای کبیر داده شد، در صورتی می توانید تقاضای خود را اعلام کنید که:

- دارای ناتوانی شدیدی بوده و سن شما زیر 65 سال باشد و بمدت 6 ماه در بریتانیای کبیر بوده باشید. می توانید در صورت ناتوانی شدیدی که منجر به نیازهای مراقبتی بیشتر از شما یا نیازهای حرکتی شما شده است، تقاضای دریافت فوق العاده ناتوانی (DLA) زندگی بنمائید.
  - دارای ناتوانی شدیدی بوده و سن شما بالای 65 سال باشد و بمدت 6 ماه در بریتانیای کبیر بوده باشید. می توانید در صورت ناتوانی شدیدی که منجر به نیازهای مراقبتی بیشتر از شما شده است، تقاضای دریافت فوق العاده حضور (AA) بنمائید.
  - نمی توانید کار کنید یا مقدار درآمد شما پائین است چون مدت 35 ساعت در هفته یا بیشتر را به مراقبت از فردی ناتوان یا سالمند که فوق العاده ناتوانی زندگی یا فوق العاده حضور یا فوق العاده حضور دائم دریافت می کند، گذرانده اید. می توانید تقاضای فوق العاده مراقب بنمائید.
- برای دریافت کمک هزینه ناتوانی به نزدیکترین دفتر اداره کار و مستمری مراجعه کنید.

### Attendance Allowance

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you may claim Attendance Allowance if you have extra personal care needs because of your severe disability. You must be aged 65 or over and:

- Not living permanently in hospital or living in accommodation provided by or funded by a local authority.
- You must have lived in the UK for six out of the last twelve months, actually be resident in the UK when you claim, and normally live in the UK. Different rules apply if you are terminally ill.

To claim Attendance Allowance, go to the Department for Work and Pensions.

### فوق العاده حضور

اگر به شما مجوز پناهندگی یا مجوزی دیگر برای اقامت در بریتانیای کبیر داده شد، در صورتی می توانید تقاضای دریافت فوق العاده حضور بنمائید که بخاطر ناتوانی شدیدی نیاز به مراقبت بیشتر داشته باشید. باید سن شما بالای 65 سال بوده و:

- به طور دائم در بیمارستان بستری نباشید و یا در محل سکونتی که مقامات محلی آنرا فراهم کرده یا هزینه آنرا پرداخت می کنند زندگی نکنید.
- می بایست 6 ماه از 12 ماه را در بریتانیای کبیر زندگی کرده باشید، واقعاً در هنگام تقاضا مقیم بریتانیای کبیر بوده و بطور معمول در بریتانیای کبیر زندگی نمائید. قوانین متفاوتی در صورت بیماری لاعلاج به اجرا در خواهد آمد.

برای دریافت فوق العاده حضور به اداره کار و مستمری مراجعه نمائید.

### Carer's Allowance

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you may claim Carer's Allowance if you are aged 16 or more and:

- You spend at least 35 hours a week caring for a person with a disability who is getting Attendance Allowance or middle or highest rate care component of Disability Living Allowance, or certain rates of Constant Attendance Allowance

<http://languages.homepoint.communitiesscotland.gov.uk>

- You are not earning more than per £77.00 per week from 7 April 2003, after allowance expenses
- You have been in Great Britain for not less than 26 per week in the 12 months before the day you make a claim
- You are not in full-time education

To claim Carer's Allowance, go to the Department for Work and Pensions.

### فوق العاده مراقب

اگر به شما مجوز پناهندگی یا مجوزی دیگر برای اقامت در بریتانیای کبیر داده شده است، در صورتی می توانید تقاضای خود برای دریافت فوق العاده مراقب را اعلام کنید که سن شما 16 سال و بالاتر باشد و:

- شما حداقل 35 ساعت در هفته را به مراقبت از فردی ناتوان که فوق العاده حضور یا حد متوسط یا بالاترین میزان فوق العاده ناتوانی زندگی یا نرخ خاصی از فوق العاده حضور ثابت را دریافت می کند، اختصاص داده باشید.
- میزان درآمد شما از تاریخ 7 آپریل 2003 بیشتر از 77 پوند در هفته بعد از کسر هزینه های معمول نمی باشد.
- شما قبل از اقدام بیشتر از 26 هفته در طول 12 ماه در بریتانیای کبیر بوده اید.
- مشغول به تحصیل تمام وقت نمی باشید.

برای دریافت فوق العاده مراقب به اداره کار و مستمری مراجعه نمایید.

### Working Tax Credit

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain in the UK, you may claim Working Tax Credit:

You have a child under 16 years old (19 if at school), work at least 16 hours a week and have less than £8,000 savings.

This benefit is not claimed through an agency – ask your employer for more information.

Disabled Persons Tax Credit is an allowance for people who are working but who are low paid and who have a mental or physical disability.

If you think you qualify, ask your employer for more information.

### اعتبار مالیاتی شغلی

اگر به شما مجوز پناهندگی یا مجوزی دیگر برای اقامت در بریتانیای کبیر داده شد، در صورتی می توانید تقاضای اعتبار مالیاتی شغلی خود را اعلام کنید که:

فرزند شما زیر 16 سال (19 سال اگر مشغول به تحصیل باشد) باشد و حداقل 16 ساعت در هفته کار می کنید و پس انداز شما کمتر از 8000 پوند باشد.

اقدام برای دریافت این کمک هزینه از طریق سازمانی انجام نمی گردد- از کارفرما خود برای دریافت اطلاعات بیشتر سؤال نمایید.

اعتبار مالیاتی افراد ناتوان فوق العاده ایی مربوط به افراد شاغل با درآمد پائین و دارای ناتوانی جسمانی یا روحی می باشد.

اگر فکر می کنید که واجد شرایط می باشید، از کارفرمای خود برای دریافت اطلاعات بیشتر سؤال کنید.

### Child Tax Credit

If you have been granted refugee status or another form of leave to remain on the UK, you may claim Child Tax Credit if you or your partner are aged 16 or over and:

- You are responsible for at least one child aged under 16 or a qualifying young person up to the age of 19 who is in full-time education
- You are responsible for a child aged under 18 who finished full time education in the last 20 weeks and who has registered with the Careers Service
- You have gross income less than £50,000 a year.

Ring the tax credit helpline on 0845 300 3900 or visit the Inland Revenue website for further information on Child Tax Credit. The helpline can send you an application pack and guidance noted on how to complete the form.

### اعتبار مالیاتی فرزند

اگر به شما مجوز پناهندگی یا مجوزی دیگر برای اقامت در بریتانیای کبیر داده شده است، در صورتی می توانید تقاضای خود برای دریافت اعتبار مالیاتی فرزند را اعلام کنید که سن شما 16 و همسر شما 16 سال و یا بالاتر باشد و:

- شما مسئولیت حداقل یک فرزند زیر 16 سال یا فرزند مشغول به تحصیل تمام وقت بالای 19 سال را داشته باشید
- مسئولیت فرزند زیر 18 سال که تحصیل تمام وقت خود را در 20 هفته اخیر به پایان رسانده است و در اداره خدمات مشاغل ثبت نام کرده باشد
- درآمد ناخالص شما در سال کمتر از 50000 پوند باشد.

با خط کمک اعتبار مالیاتی به شماره 0845 300 3900 تماس گرفته یا از سایت اینترنتی اداره درآمد کشور برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد اعتبار مالیاتی فرزند بازدید کنید. خط کمک می تواند فرمهای تقاضا و جزوه های راهنمایی در مورد تکمیل این فرم را برایتان ارسال نماید.

### Income-Based Job Seeker's Allowance

Job Seeker's Allowance (JSA) is a benefit for unemployed people who are capable of work and actively seeking full-time employment.

Entitlement to Income-Based JSA depends on a person's income and capital (savings or property). The income and capital rules are the same as for Income Support, except for the treatment of part-time earnings.

## فوق العاده جوی‌نده کار بر اساس درآمد

فوق العاده جوی‌نده کار بر اساس درآمد (JSA) کمک هزینه ایی است که مربوط به افراد بی‌کاری است که توانایی کار داشته و بطور فعال در جستجوی شغلی تمام وقت می باشند.

واجد التشرایط بودن برای فوق العاده جوی‌نده کار بر اساس درآمد به درآمد و میزان سرمایه شخص (پسانداز یا دارایی) بستگی دارد. قوانین مربوط به درآمد و سرمایه مشابه قوانین کمک هزینه مالیاتی می باشد، بجز در موارد درآمدهای مشاغل نیمه وقت.

### You can claim Job Seeker's Allowance if:

- You are unemployed and aged 18 years old and you are capable of work
- You are actively seeking full-time work
- You are in work for which you receive no wages. Some part-time workers may also be able to claim Job Seeker's Allowance (depending on how many hours you work)

To claim this benefit or find out more information, go to your nearest Jobcentre Plus office.

### در صورتی می توانید تقاضای فوق العاده جوی‌نده کار بنمائید که:

- بی‌کار بوده و سن شما 18 سال باشد و توانایی کار داشته باشید
- مشغول فعالانه در جستجوی شغلی تمام وقت می باشید
- مشغول به انجام کاری هستید که برای آن دستمزدی دریافت نمی کنید. برخی از کارکنان نیمه وقت نیز می توانند برای دریافت فوق العاده جوی‌نده کار اقدام کنند (به تعداد ساعاتی که کار می کنید بستگی دارد).

برای دریافت این کمک هزینه یا دریافت اطلاعات بیشتر در این مورد به نزدیکی‌ترین مرکز اشتغال بعالوه مراجعه کنید.